



beats™ by dr. dre™

 **MONSTER®**

 Manual and warranty	1
 Manuel et garantie	23
 Handbuch und Garantieschein	45
 Handleiding en garantie	67
 Manuale d'uso e garanzia	89
 Manual y Garantía	111
 Manual e Garantia	133
 Εγχειρίδιο και εγγύηση	155
 Kılavuz ve garanti	177
 Návod a záruka	199
 Príručka a záruka	221
 Руководство и гарантия	243

Важная информация по безопасности

1. **ПРОЧИТАЙТЕ** данные инструкции.
2. **СОХРАНИТЕ** данные инструкции.
3. **УЧИТЫВАЙТЕ** все предупреждения.
4. **ВЫПОЛНЯЙТЕ** все инструкции.
5. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** этим устройством рядом с водой.
6. **ЧИСТИТЕ ТОЛЬКО** сухой тканью.
7. **НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ** вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство согласно инструкциям производителя.
8. **НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ** устройство рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), генерирующими тепло.
9. **НЕ БЛОКИРУЙТЕ** защитные функции поляризованной вилки.
Поляризованная вилка снабжена двумя контактами, один из которых шире другого. Более широкий контакт обеспечивает вашу безопасность. Если вилка из комплекта поставки не подходит в розетку, обратитесь к электрику с просьбой заменить устаревшую розетку.

10. **БЕРЕГИТЕ** шнур питания, запрещается наступать на него и защемлять, в особенности у вилки и в точке выхода из устройства.
11. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО** принадлежности/дополнительное оборудование, рекомендованные производителем.
12. **ОТСОЕДИНЯЙТЕ** устройство от розетки во время грозы или если оно не используется в течение длительного времени.
13. **БЕРЕГИТЕ** устройство от капель и брызг жидкостей; запрещается ставить на устройство любые предметы, наполненные водой (например, вазы).
14. Чтобы полностью отключить устройство от сети переменного тока, отсоедините шнур питания от розетки переменного тока.
15. Вилка шнура питания должна всегда оставаться легко доступной.



Восклицательный знак в треугольнике предупреждает пользователя о важных инструкциях по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.



Значок молнии со стрелкой в треугольнике уведомляет пользователя о наличии опасного неизолированного напряжения в корпусе устройства, которое может быть достаточно велико для создания риска поражения электрическим током.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, берегите устройство от дождя и влаги.

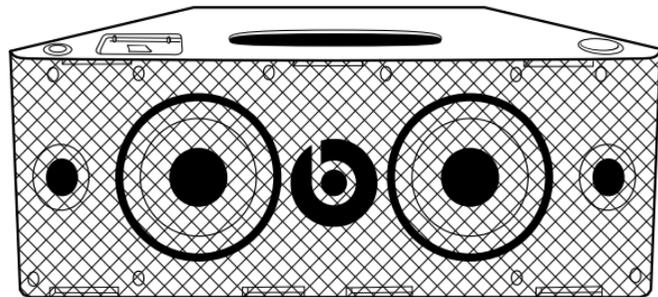
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается ставить на устройство источники открытого огня (например, свечи).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батареи (аккумуляторный блок или установленные батареи) нельзя подвергать перегреву – например, на солнце или вблизи огня.

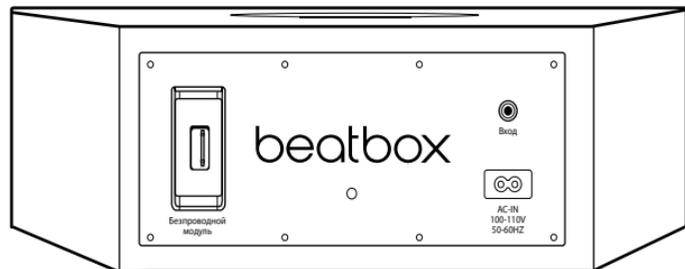
Устанавливайте оборудование рядом с розеткой питания, при этом выключатель питания должен находиться в пределах досягаемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное устройство предназначено для работы ТОЛЬКО от переменного тока с напряжением, указанным на задней панели. Эксплуатация при другом напряжении приведет к неустраняемым повреждениям устройства и аннулированию гарантии. Соблюдайте осторожность при использовании адаптера вилки для сети переменного тока, так как возникает возможность включения устройства в сеть, напряжение в которой не предназначено для работы устройства.

Используйте только те аксессуары, которые входят в комплект поставки устройства. Если вы не уверены в правильном напряжении, проконсультируйтесь у местного дистрибьютора и/или розничного продавца.



Вид спереди



Вид сзади

Характеристики и преимущества

Цифровой усилитель мощностью 200 ватт

Обеспечивает мощный звук, наполняющий помещение

Док-станция для iPod/iPhone

Просто установите свой iPod или iPhone во встроенную док-станцию и начинайте прослушивание

Входной мини-разъем 3,5 мм

Подключайте любой музыкальный плеер через стандартный выход для наушников

Беспроводной порт

Для использования в будущем с беспроводной системой Monster Streamcast™

Новейшие 5,25-дюймовые низкочастотные динамики увеличенного радиуса действия

Выдают мощный, энергичный низкочастотный звук без малейших искажений

Два оптимизированных вогнутых 2-дюймовых высокочастотных динамика

Обеспечивают четкие средние и высокие частоты с точным распределением звука

Пульт дистанционного управления

Управление воспроизведением и уровнем громкости iPod/iPhone

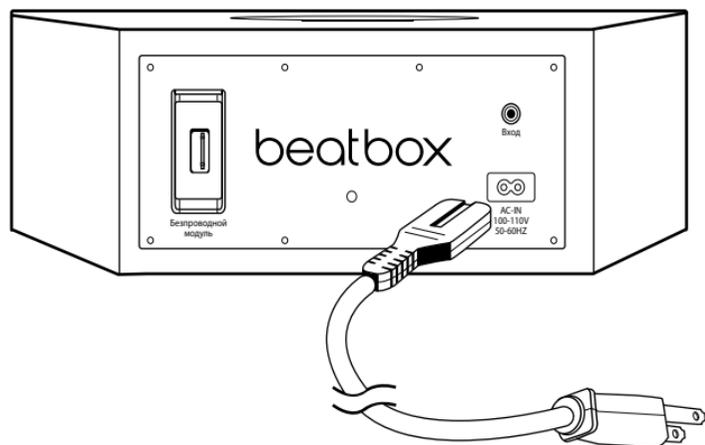
Установка

Наклонные ножки

Beatbox были спроектированы для установки на горизонтальной поверхности. Однако Beatbox поставляется с двумя наклонными ножками для того, чтобы Вы могли установить его и на поверхности под небольшим углом наклона. Это решение является идеальным, если Вы хотите установить Beatbox вниз, чтобы звук был направлен вверх. Для того, чтобы произвести установку, вдавите штифты на ножках в отверстия на передних углах Beatbox.

Питание

Вставьте шнур питания переменного тока в разъем на задней панели Beatbox™ как показано на рисунке. Вставьте двухконтактную вилку в розетку с напряжением 120 вольт.



Подключение аудиоустройств

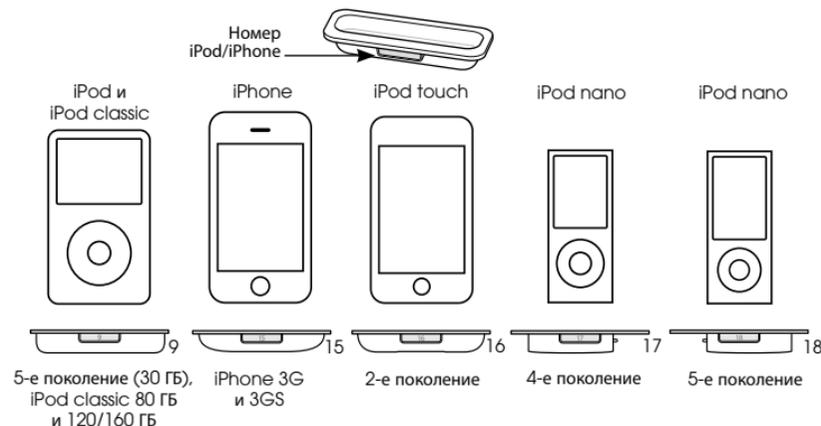
Подключение к iPod/iPhone

Beatbox™ оснащен встроенной док-станцией для iPod и iPhone, обеспечивающей прямое подключение. Это дает возможность управлять воспроизведением с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления.

Использование адаптеров док-станции iPod/iPhone

Beatbox комплектуется несколькими адаптерами док-станции для подключения iPod nano (4-го и 5-го поколений), iPod touch (2-го поколения), iPod classic (80 Гб и 120/160 Гб), iPod с функцией видео (30 Гб) и iPhone 3G/3GS.

Чтобы установить адаптер, просто вставьте нужную модель, подходящую для вашего iPod/iPhone, в док-станцию.



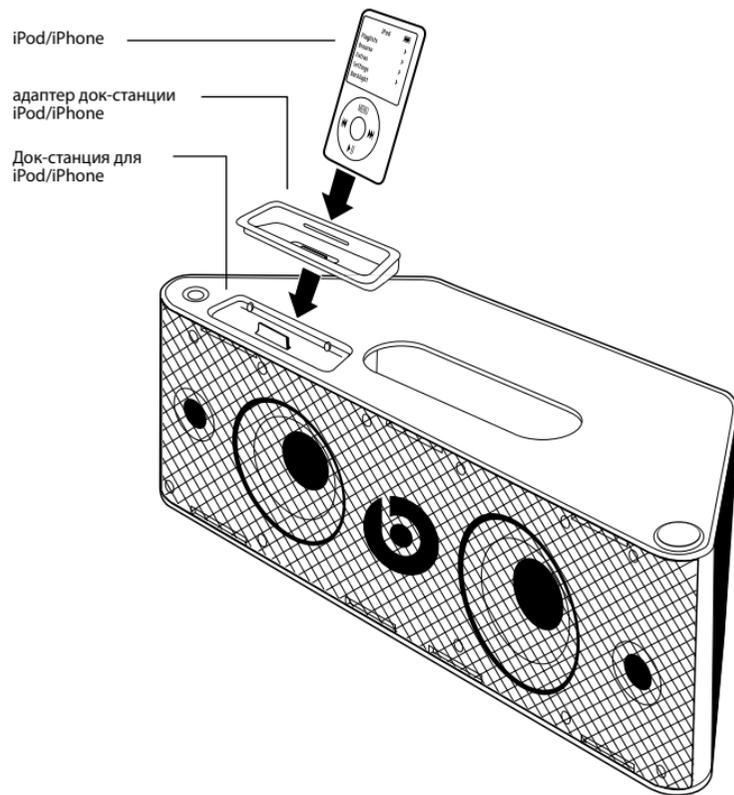
ПРИМЕЧАНИЕ: Если адаптер для вашей модели iPod или iPhone отсутствует в комплекте поставки Beatbox, его можно приобрести онлайн по адресу www.apple.com/store. Адаптеры док-станций Apple не выпускаются в черном цвете, но док-станция Beatbox совместима с адаптерами Apple.

Подключение iPod/iPhone

После установки соответствующего адаптера установите свой iPod или iPhone в док-станцию на верхней части Beatbox; обратите внимание на то, чтобы порт плеера и штекер док-станции были должным образом совмещены. Плеер должен подключаться очень легко и оставаться в гнезде вертикальном положении без приложения усилий.



ВАЖНО: Убедитесь, что опция “Shake to Shuffle” на вашем iPod или iPhone выключена. Низкочастотные волны динамика могут активировать ее и помешать воспроизведению.



Подключение устройств с помощью входного мини-разъема 3,5 мм

Вы можете подключить и прослушивать любой музыкальный плеер, оснащенный стандартным 3,5-мм портом для наушников, используя стереокабель с разъемами «мини-мини» (приобретается отдельно).

Чтобы подключить устройство, вставьте один конец кабеля в выход 3,5 мм на наушники на плеере, а второй конец – во вход 3,5 мм на задней панели Beatbox™.



ВАЖНО: Док-станция iPod/iPhone блокирует мини-гнездо 3,5 мм, если в док-станции установлен iPod или iPhone. обязательно извлеките iPod/iPhone из док-станции, прежде чем использовать вход 3,5 мм.

Прослушивание

Убедитесь, что музыкальный плеер надежно подключен как описано в предыдущих разделах.

Включите Beatbox, нажав кнопку питания слева на верхней панели Beatbox, либо с помощью пульта ДУ.

Включите плеер.

Громкость

Громкость устанавливается регулятором справа на верхней панели Beatbox, либо с помощью пульта ДУ.

Управление Beatbox™ с помощью пульта дистанционного управления

Убедитесь, что элемент питания CR2025 правильно установлен в пульте ДУ. Если элемент питания старый, замените его.

Включение и выключение питания: Нажмите и отпустите 

Громкость: для увеличения громкости нажмите и удерживайте . При достижении нужной громкости отпустите кнопку. Для уменьшения громкости нажмите и удерживайте  (-). При достижении нужной громкости отпустите кнопку.

Отключение звука: Нажмите и отпустите кнопку .

Чтобы возобновить звук, нажмите кнопку еще раз.

Управление iPod/iPhone с помощью пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления из комплекта поставки можно использовать для управления воспроизведением iPod или iPhone, установленного в док-станции. Он не предназначен для управления воспроизведением с других подсоединенных устройств.

Использование пульта ДУ для управления воспроизведением iPod или iPhone

Воспроизведение: Нажмите и отпустите кнопку ▶||

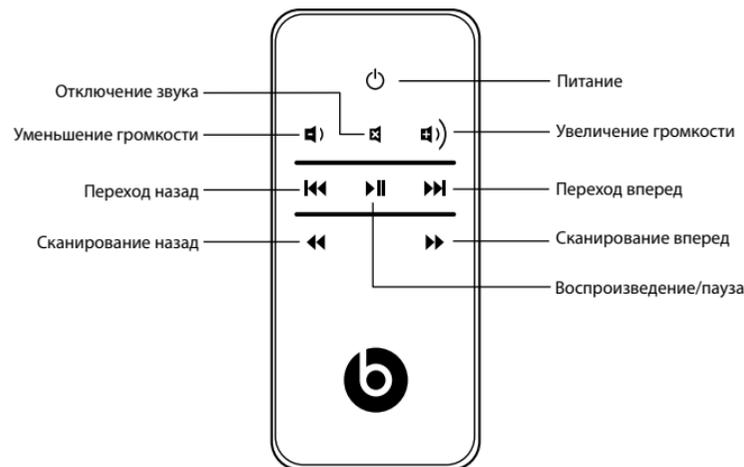
Пауза: Нажмите и отпустите кнопку ▶||). Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

Переход к следующему треку: Нажмите и отпустите кнопку ▶▶

Переход к предыдущему треку: Нажмите и отпустите кнопку ◀◀

Сканирование трека вперед: Нажмите и удерживайте кнопку ▶▶. Отпустите, чтобы прекратить сканирование и возобновить нормальное воспроизведение.

Сканирование трека назад: Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀. Отпустите, чтобы прекратить сканирование и возобновить нормальное воспроизведение.



Определение и устранение неисправностей

Таблица ниже поможет решить большинство проблем при эксплуатации Beatbox™.

Прежде всего соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Извлеките iPod/iPhone из док-станции.
- Переустановите его в док-станцию, обеспечив плотность посадки.
- Убедитесь, что в iPod / iPhone установлено ПО новейшей версии.

Проблема	Способ устранения
Из Beatbox не поступает звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что iPod/iPhone надежно установлен в док-станции. • Убедитесь, что iPod/iPhone включен и музыка воспроизводится. • Убедитесь, что шнур питания должным образом подсоединен к задней панели Beatbox и вставлен в рабочую розетку питания переменного тока. • Убедитесь, что кнопка питания нажата, а индикатор питания светится. • Если вы пытаетесь прослушивать устройство, подключенное к Beatbox через мини-вход и звук отсутствует, извлеките iPod/iPhone из док-станции. • Нажмите кнопку воспроизведения/паузы на пульте ДУ. • Увеличьте громкость. • Извлеките iPod/iPhone из док-станции. Подождите 5 секунд. Затем установите iPod/iPhone обратно. • Перезагрузите систему. Отсоедините шнур питания на 60 секунд. Затем вставьте его на место и нажмите кнопку питания; убедитесь, что индикатор питания светится. • Если вы прослушиваете устройство, подключенное через вход AUX IN, убедитесь, что устройство включено и музыка воспроизводится. Увеличьте громкость на устройстве.

Проблема	Способ устранения
Мой Beatbox™ неожиданно прекратил работу, мигает красный индикатор.	<ul style="list-style-type: none"> Осторожно проверьте температуру задней панели усилителя. Если Beatbox длительное время работал на максимальной мощности, усилитель мог перегреться и защитная цепь временно отключила Beatbox. Beatbox обеспечивает максимальную защиту от перегрузки и перегрева усилителя. Выключите Beatbox и дайте остыть задней панели в течение 30 минут. Включите питание. Увеличьте громкость, чтобы убедиться в исправной работе устройства. Если Beatbox по-прежнему не реагирует, обратитесь к дилеру, у которого приобретено устройство, или в компанию Monster.
iPod®/ iPhone® не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что шнур питания должным образом подсоединен к задней панели устройства. Убедитесь, что шнур питания вставлен в рабочую розетку питания переменного тока. Извлеките iPod/iPhone из док-станции. Подождите 5 секунд. Затем установите iPod/iPhone обратно.

Проблема	Способ устранения
iPod/ iPhone не реагирует на команды пульта ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что между пультом ДУ и системой нет препятствий. Протрите сухой чистой тканью маленькую линзу в передней части пульта ДУ. Работе пульта могут мешать яркое освещение в комнате или солнечный свет. Попробуйте использовать пульт ДУ в другом месте. Извлеките iPod/iPhone из док-станции. Подождите 5 секунд. Затем установите iPod/iPhone обратно. Убедитесь, что элемент питания пульта ДУ установлен правильно. Если элемент питания старый, замените его.
Система не реагирует на нажатие любых кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> Перезагрузите систему. Отсоедините шнур питания на 60 секунд. Затем снова подключите его. Обратитесь к дилеру или в отдел обслуживания клиентов компании Monster®.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Данную ограниченную гарантию предоставляет Monster, LLC., 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, **ДУЖИТЕ, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ПРОДУКТЫ, ОТПРАВЛЕННЫЕ ПО ДАННОМУ АДРЕСУ – СМ. ИНСТРУКЦИИ НА ТЕМУ “КАК ПОДАТЬ РЕКЛАМАЦИЮ” НИЖЕ** (415) 840-2000 (“Monster”). Установленное законом или общее право может давать вам дополнительные права или средства правовой защиты, которые не охвачены данной ограниченной гарантией.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

“**Адекватное использование**” означает использование Продукта (i) в доме или жилом помещении, (ii) для личных (в противоположность коммерческим) целей, (iii) в соответствии со всеми применяемыми местными, государственными или федеральными законами, нормами и правилами (включая, но не ограничиваясь этим, нормативы на здания и/или электрические нормы и правила), (iv) в соответствии с рекомендациями производителя и/или инструкциями, изложенными в перечнях материалов и документации, прилагаемыми к Продукту, (v) с выполненным надлежащим образом заземлением,

“**Уполномоченный дилер**” означает любого дистрибьютора, перепродавца или розничного торговца, который (i) был должным образом уполномочен на ведение бизнеса в юрисдикции, где вам был продан Продукт, которому (ii) было разрешено продать вам Продукт согласно законам юрисдикции, где вы купили Продукт, и который (iii) продал вам Продукт в новом состоянии и в его оригинальной упаковке.

«**Формальная гарантийная рекламация**» означает рекламацию, поданную в соответствии с разделом «Формальные гарантийные рекламации» настоящего руководства.

«**Продукт**» означает подлинный продукт, который (i) указан в таблице спецификаций ниже, который (ii) вы купили у авторизованного дилера в новом состоянии и в его оригинальной упаковке, (iii) серийный номер которого, если имеется, не был удален, изменен или испорчен.

“**Дефект продукта**” означает неадекватность Продукта, которая существовала на момент времени получения вами Продукта от уполномоченного дилера, и которая привела к неисправности Продукта, из-за чего он не мог должным образом функционировать в соответствии с документацией компании Monster, прилагаемой к Продукту, если только такая неисправность не была вызвана, полностью или частично, (a) иным чем адекватное использование, (b) транспортировкой, небрежностью, использованием не по назначению или порчей, причиненными каким-либо иным лицом, чем персонал компании Monster; (c) изменением, переделкой или модификацией Продукта каким-либо иным лицом, чем персонал компании Monster; (d) случайным повреждением (иным, чем неисправная работа, что в противном случае будет квалифицировано как дефект Продукта); (e) ремонтом или обслуживанием Продукта кем-либо, иным чем уполномоченное лицо компании Monster; (f) установкой Продукта вблизи источника тепла, под яркими лучами света, на солнце, вблизи источников воды (при проникновении воды), в случае попадания песка или наличия других загрязнений; или (g) действиями, обусловленными обстоятельствами, находящимися за рамками контроля компании Monster, включая, но не ограничиваясь этим, стихийные бедствия, пожар, шторм, землетрясение или наводнение.

«**Гарантийный период**» означает временной период, в течение которого компания Monster должна получить вашу формальную гарантийную рекламацию. Различные гарантийные периоды, связанные с дефектами Продукта, указаны в таблице спецификаций ниже. Гарантийный период начинается с даты покупки или получения вами (в зависимости от того, какая из этих дат является более поздней) Продукта от уполномоченного дилера, что должно быть указано на выданных вам уполномоченным дилером счете, квитанции или упаковочном листе. Если у вас нет письменного подтверждения даты покупки или получения Продукта, то гарантийный срок будет начинаться через три (3) месяца после даты отправки Продукта компанией Monster или ее заводом, что будет зарегистрировано в документации компании Monster. Гарантийный период заканчивается по истечении срока, определенного в таблице спецификаций, или после вашей передачи прав собственности на этот Продукт, в зависимости от того, какая из этих дат является более ранней. Вы также должны позвонить в компанию Monster и получить авторизованный номер возврата (как описано в разделе «Как подавать рекламацию») в течение двух (2) месяцев после того, как вы обнаружите дефект Продукта (или должны были обнаружить его ввиду очевидности).

“**Вы**” означает частное лицо, которое приобрело Продукт в его оригинальной упаковке у авторизованного дилера. Ограниченная гарантия не распространяется на лиц или организации, которые купили Продукт: (i) уже использовавшийся ранее или в неупакованном состоянии, (ii) для перепродажи, сдачи в аренду или в целях коммерческого использования, (iii) у кого-либо еще, кроме уполномоченного дилера.

ОБЪЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

ПРОДУКТЫ. Если Продукт содержал дефект на момент приобретения у авторизованного дилера, а Monster получил от вас формальную гарантийную рекламацию в течение двух (2) месяцев с момента выявления дефекта (или если вы должны были его обнаружить ввиду очевидности) и до окончания периода гарантии на дефекты продукции, действующей в отношении соответствующего Продукта, компания Monster предложит вам следующее: компания Monster произведет (1) ремонт, или, на полное свое усмотрение, замену Продукта, или (2) возместит вам его стоимость, т.е. сумму, которую вы уплатили уполномоченному дилеру за данный Продукт, если ремонт или замена являются коммерчески нецелесообразными или не могут быть произведены своевременно. **ПРИМЕЧАНИЕ. ПО ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИЯ MONSTER НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ НЕОЧЕВИДНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.**

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ВЫБОР ЗАКОНА/ЮРИСДИКЦИИ. Данная ограниченная гарантия и любые споры, возникшие по или в связи с настоящей гарантией (“Споры”), подпадают под действие законов штата Калифорния, США, за исключением конфликтов принципов законности и Конвенции по международной купле-продаже товаров. Суды, находящиеся в штате Калифорния, США, имеют эксклюзивную юрисдикцию по спорам.

ПРОЧЕ ПРАВА. ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ИНЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧАЮТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ШТАТА И ЮРИСДИКЦИИ, И КОТОРЫЕ НЕ БУДУТ ПОДПАДАТЬ ПОД ЭТУ ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

ТОЛЬКО НА ВАС И НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕДАНА ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНА ДРУГОМУ ЛИЦУ. Если какое-либо из положений данной ограниченной гарантии является незаконным, недействительным или не имеющим силы, это положение рассматривается как частичное нарушение и не затрагивает все другие положения. В случае какого бы то ни было несоответствия между версией ограниченной гарантии на английском языке и версиями на других языках преимущество имеет версия на английском языке.

РЕГИСТРАЦИЯ. Зарегистрируйте ваш Продукт на www.beatsbydre.com/register. Отказ от регистрации вами Продукта не влияет на ваши гарантийные права.

ТАБЛИЦА СПЕЦИФИКАЦИЙ

Модель Продукта	Гарантийный срок работы Продукта
MSP BTS BX-DX EU	Два (2) года

ФОРМАЛЬНАЯ ГАРАНТИЙНАЯ РЕКЛАМАЦИЯ

КАК ПОДАТЬ РЕКЛАМАЦИЮ. В случае повреждения Продуктов следуйте приведенным ниже инструкциям: (1) обратитесь в Monster в течение двух (2) месяцев после того, как вы выявили дефект продукта (или должны были его выявить ввиду очевидности); (2) представьте детальное пояснение появления повреждения; (3) получите авторизованный номер возврата; (4) после получения формы рекламации (отправляется после направления формальной гарантийной рекламации) заполните форму рекламации; (5) верните Продукт с оплатой доставки (компенсируется, если вы имеете на это право в рамках данной ограниченной гарантии) в Monster на проверку повреждений вместе с копией оригинального чека и подтверждения покупки (ярлык с универсальным товарным кодом или упаковочный лист) на данные Продукты, заполненную форму рекламации и лист возврата с указанным на обратной стороне авторизованным номером возврата (инструкции по возврату приводятся в форме рекламации).

НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ. США, Азиатско-Тихоокеанский регион и Латинская Америка: 1 877 800-8989 или 415-840-2000, Канада: 866-348-4171, Ирландия: 353 65 68 69 354, Австрия: 0800-296-482, Бельгия: 0800-79201, Чешская республика: 800-142471, Дания: 8088-2128, Финляндия: 800-112768, Франция: 0800-918201, Германия: 0800-1819388, Греция: 800-353-12008, Италия: 900-982-909, Нидерланды: 0800-0228919, Норвегия: 800-10906, Россия: 810-800-20051353, Испания: 900-982-909, Швеция: 020-792650, Швейцария: 0800-834659, Великобритания 0800-0569520

ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ. Компания Monster определит наличие дефекта Продукта. Компания Monster может, на свое усмотрение, направить вас в сервисный центр для оценки стоимости ремонта. Если необходима оценка стоимости ремонта, вы будете проинструктированы, как правильно представить эту оценку и выставить счет на оплату компании Monster. Стоимость любого ремонта может обсуждаться компанией Monster.

ВРЕМЕННЫЕ РАМКИ. Если вы предоставили формальную гарантийную рекламацию и ваш случай соответствует всем условиям данной ограниченной гарантии, Monster приложит все усилия для устранения проблемы в течение тридцати (30) дней после получения формальной гарантийной рекламации, если вы – резидент США, и сорока пяти (45) дней, если вы проживаете в другом месте, при условии что не будет задержек из-за препятствий, не контролируемых компанией Monster.

«Monster», логотип Monster, продукт и упаковка являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Monster Cable Products, Inc. или ее дочерних предприятий в США и других странах. «Dr. Dre», «Beats», «Beatbox» и логотип «B» являются товарными знаками компании Beats Electronics, LLC. iPod и iPhone – товарные знаки корпорации Apple, Inc. зарегистрированные в США и других странах. Компания Apple не несет ответственности за функционирование этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.



©2010 Monster, LLC

Monster Technology International, Ltd